

No. 436-2/2009

The Embassy of the Republic of Serbia to the Kingdom of the Netherlands presents its compliments to the Secretariat of the Assembly of States Parties and, in response to the Secretariat's Note ICC-ASP/8/S/PA/19 of 24 April 2009, has the honour to transmit the information provided by the Ministry of Justice of the Republic of Serbia.

At the same time, the Embassy of the Republic of Serbia wishes to turn the Secretariat's attention to the earlier response of the Ministry of Justice to similar questions, submitted by the Embassy by its note No. 1206/2007 of 18 October 2007. That note and the accompanying document are attached to this note for easier reference.

The Embassy of the Republic of Serbia avails itself of this opportunity to renew to the Secretariat of the Assembly of States Parties the assurances of its highest consideration.



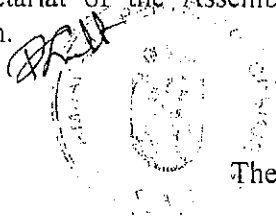
The Hague, 15 July 2009

**International Criminal Court  
Assembly of States Parties  
Secretariat  
The Hague**

No. 1206/2007

The Embassy of the Republic of Serbia to the Kingdom of the Netherlands presents its compliments to the Secretariat of the Assembly of States Parties and, in response to the Secretariat's Note ICC-ASP/6/S/20 of 25 July 2007, has the honour to transmit the information provided by the Ministry of Justice of the Republic of Serbia.

The Embassy of the Republic of Serbia avails itself of this opportunity to renew to the Secretariat of the Assembly of States Parties the assurances of its highest consideration.



The Hague, 18 October 2007

**International Criminal Court  
Assembly of States Parties  
Secretariat  
The Hague**

The Ministry of Justice of the Republic of Serbia presents its compliments to the Secretariat of the Assembly of States Parties to the International Criminal Court (ICC) and has the honor to provide, in reference to the note of the Secretariat ICC-ASP/8/S/PA/19 of April 24<sup>th</sup> 2009, the following information relevant to the promotion of the ratification and full implementation of the Rome Statute as:

**I** In the Republic of Serbia there were/are no Constitutional problems - political or judicial obstacles to the ratification or full implementation of the Rome Statute.

**II** On the national level there were/are no special plans of action on the promotion of the ratification and/or full implementation of the Rome Statute. However, in accordance with Rome Statute enforcement, extensive activities have been undertaken.

1. After June 22<sup>nd</sup> 2001 and March 05<sup>th</sup> 2004, the dates when the Rome Statute and the Agreement on the Privileges and Immunities of ICC were ratified by Serbia, they became an integral part of the national legislation, through which the Republic of Serbia took on an obligation to harmonize its legislation with the ICC Statute and Agreement.

a) Chapter 34 of the Criminal Code of the Republic of Serbia, entitled "Crimes against humanity and other property under international protection", defined a number of crimes (all described in a letter, ref. number 700-00-00065/2003-20, dated October 5<sup>th</sup> 2007).

b) The Law on international legal assistance in criminal matters (which came into force on March 27<sup>th</sup> 2009) specified in great detail procedure of international legal assistance, more specifically, article 3, subparagraph 3, explicitly states that international assistance is to be rendered on the ICC's request. Special Chapter of the aforementioned Law regulates extradition procedure.

c) The Government of Serbia has adopted the draft Law on cooperation with ICC, which is expected to be discussed and adopted in the Parliament by the end of the current year.

**III** Once again, the Republic of Serbia is fully committed to further cooperation with ICC.

---

ANNEX IV  
Implementing legislation questionnaire for States Parties

1. Has your Government adopted any national legislation implementing the Rome Statute (“the Statute”)?

**Answer: YES**

Part B

5. In implementing the Statute, did your Government draft special implementing legislation or did it incorporate the articles or substantive provisions of the Statute into pre-existing law?

**Answer: Both of it. In Criminal Code we incorporate separate chapter. On the other hand several months ago Government drafted lex specialis – Law on cooperation with ICC.**

6. Does the implementing legislation incorporate the substantive crimes through reference to the Statute or by incorporating the crimes in the legislation itself?

**Answer: Implementing legislation /Criminal Code/ incorporate the crimes against humanity and other values protected by international law. In that way we have implemented system of criminal acts that had been incorporated in Statute.**

7. Does the implementing legislation fully incorporate all modes of cooperation under Part 9 of the Statute?

**Answer: Yes it does.**

8. Does the implementing legislation designate a channel of communication with the Court?

---

**Answer: Yes it does. Channel of communication is: contact point, Ministry of justice.**

République de Serbie  
Ministère de la Justice  
Référence: 700-00-00065/2003-20  
Date : le 5 octobre 2007  
Belgrade  
22-26, rue Nemanjina

COUR PÉNALE INTERNATIONALE  
Secrétariat de l'Assemblée des États Parties

Chambre C/0691  
Maanweg 174

2516 AB La Haye

OBJET : Réponse à votre demande d'informations ICC-ASP/6/S/20

Le Ministère de la Justice de la République de Serbie présente ses compliments au Secrétariat de l'Assemblée des États Parties de la Cour Internationale et a l'honneur, suite à votre demande du 25 juillet 2007 de vous faire parvenir les informations suivantes :

La République de Serbie soutient absolument les principes d'universalité et d'application complète du Statut de Rome. À ce sujet, nous vous informons d'abord que l'Assemblée Fédérale de la République Fédérale de Yougoslavie a adopté la Loi de ratification du Statut de Rome de la Cour Pénale Internationale (ci-après dénommé Statut) en sa séance du 22 juin 2001. Ensuite, l'Assemblée de la Serbie-et-Monténégro, dont le successeur universel est la République de Serbie a adopté la loi portant ratification de l'Accord sur les privilèges et immunités de la Cour Pénale Internationale (ci-après dénommé Accord) en sa séance du 5 mars 2004.

Attendu que la disposition de l'article 16 deuxième alinéa de la Constitution de l'ex République Fédérale de la Yougoslavie stipule que les traités internationaux ratifiés et publiés font partie de l'ordre juridique interne et que la Constitution de la République de Serbie de 2006 contient la même disposition, le Statut et l'Accord sont devenus parties intégrantes de l'ordre juridique de la République de Serbie après la ratification de ces deux actes.

Ayant ratifié le Statut et l'Accord, la République de Serbie a assumé la responsabilité d'adapter son ordre juridique en conformité avec ces deux actes. La République de Serbie n'a pas adopté une loi particulière mais a effectué cette adaptation de manière suivante :

I Le Code Pénal de la République de Serbie (*Journal Officiel de la République de Serbie* numéro 85/2005, 88/2005 et 107/2005, à savoir les dispositions du chapitre 34, intitulé « Crimes contre l'humanité et autres biens protégés par le droit international » définissent un nombre de crimes en conformité avec le système de crimes établi par le Statut (le crime de génocide, les crimes qualifiés comme « les crimes contre l'humanité », les crimes définis comme « les crimes de guerre » et le crime d'agression – articles 5, 6, 7, et 8 du Statut). Il s'agit de crimes suivants :

1. génocide – article 370 du Code Pénal de la République de Serbie
2. crime contre l'humanité – article 371 du Code Pénal de la République de Serbie
3. crime de guerre contre la population civile – article 372 du Code Pénal de la République de Serbie
4. crime de guerre contre les blessés et les malades - article 373 du Code Pénal de la République de Serbie
5. crime de guerre contre les prisonniers de guerre - article 374 du Code Pénal de la République de Serbie
6. organisation ou incitation à commettre le génocide ou les crimes de guerre – article 375 du Code Pénal de la République de Serbie
7. emploi de moyens de guerre non autorisés - article 376 du Code Pénal de la République de Serbie
8. fabrication illicite d'armes défendues – article 377 du Code Pénal de la République de Serbie
9. meurtre illicite et blessures illicites infligées à l'ennemi article 378 du Code Pénal de la République de Serbie
10. confiscation illicite d'objets appartenant aux personnes tuées - article 379 du Code Pénal de la République de Serbie
11. utilisation indue du pavillon parlementaire- article 380 du Code Pénal de la République de Serbie
12. traitement cruel des blessés, des malades et des prisonniers de guerre - article 381 du Code Pénal de la République de Serbie
13. retard injustifié du rapatriement des prisonniers de guerre - article 382 du Code Pénal de la République de Serbie
14. destruction de biens culturels - article 383 du Code Pénal de la République de Serbie
15. non empêchement de la commission de crime contre l'humanité et les autres biens protégés par le droit international – article 384 du Code Pénal de la République de Serbie
16. utilisation indue des signes internationaux – article 385 du Code Pénal de la République de Serbie
17. guerre agressive – article 386 du Code Pénal de la République de Serbie

II Les questions relatives au chapitre IX du Statut intitulé « Coopération internationale et assistance judiciaire » sont régies par le Code de Procédure Pénale

(*Journal Officiel de la République de Serbie* numéro 46/2006 et 49/07), à savoir par les dispositions du chapitre XXXIV et du chapitre XXXV :

1. La procédure d'assistance judiciaire internationale en matière pénale est régie en détail par les dispositions du chapitre XXXIV du Code de Procédure Pénale intitulé « Procédure d'assistance judiciaire internationale et exécution des traités internationaux en matière pénale » stipulant que l'assistance est prêtée à la demande des institutions étrangères, donc aussi bien à la demande de la Cour pénale Internationale. La coopération entre la République de Serbie et la Cour Pénale Internationale est basée sur ce même Code ainsi que sur le Statut (article 507 du Code de Procédure Pénale). L'objet de la coopération et de l'assistance judiciaire est régi par les dispositions suivantes de ce chapitre (article 508), ainsi que la manière de transmission des demandes de la Cour Pénale Internationale aux autorités serbes (article 510 du Code de Procédure Pénale).
2. La procédure d'extradition des personnes inculpées et condamnées est régie par les dispositions du chapitre XXXV du Code de Procédure Pénale. L'extradition est basée sur des traités internationaux, ce qui inclut le Statut (article 516 du Code de Procédure Pénale). Selon la disposition de l'article 517 deuxième alinéa même un citoyen de la République de Serbie peut faire l'objet de l'extradition à la demande de la Cour Pénale Internationale. La procédure d'extradition est définie par les autres dispositions du chapitre susmentionné.

La République de Serbie reste ouverte à la coopération et la concertation concernant toutes propositions de la Cour Pénale Internationale relatives à la conclusion des traités bilatéraux de coopération.

Il n'y a aucun problème ni obstacle constitutionnel à la ratification et à l'application du Statut ni à la coopération entre la République de Serbie et la Cour Pénale Internationale.

Le Ministère de la Justice de la République de Serbie est le point de contact pour toutes les questions relatives à la promotion et l'application du Statut. Le fonctionnaire chargé de ces affaires est M. Milisav Čogurić. (tél/fax 00 381 11 36 20 540 et 36 20 596).

Le Ministère de la Justice de la République de Serbie saisit cette occasion pour vous renouveler l'assurance de sa haute considération.

LE MINISTRE  
Dušan Petrović  
Signature